

Bluetooth Trackball Mouse

Manual/取扱説明書/使用说明书

Wireless

400-MAWBTTB138 | GMAWBTTB138

Wireless Mouse
2.4G Wireless Mouse Receiver

FCC ID: 2AMSUTB138
FCC ID: 2AMSURC9A

日本語版取扱説明書は
以下からご確認ください。

400-MATB137_Manual

YouTube



1. Opening

Thank you for purchasing this Bluetooth Trackball.

2. Caution

- The company is not liable for any damages, such as live motion defects, data loss, etc., caused by using this product or software.
- This product is not guaranteed to be compatible all devices supporting Bluetooth.
- This product is intended for use in general workplaces and homes. The company does not assume responsibility in the event of damages caused by using in any other places.
- Refrain from using in environments where medical instruments and systems directly or indirectly related to human life are required, and where a high level of safety and responsibility is required.
- Refrain from using directly or indirectly with equipment and computer systems in which a high level of safety and responsibility are required.
- Do not use this product on airplanes as it may interfere with the airplane communication system.
- Please consult your doctor before using this product if you use a pacemaker or other medical device.

3. Warnings Regarding Health

Operating the mouse, trackball, and keyboard for long periods of time can lead to pain or numbness in hands, arms, neck, shoulders, etc. Serious damage may be incurred if such use is repeated. If you feel pain or numbness while operating the mouse or keyboard, stop using it immediately and consult a doctor if necessary. Take regular breaks from daily computer work to avoid strain on hands, arms, neck, shoulders, etc.

4. Specifications

<Bluetooth specifications>	
Interface	Bluetooth Ver.4.2(BLE) Class2
Frequency Range	2,402~2,480GHz
Profile	HOGP (HID over GATT Profile)
<2.4GHz wireless specifications>	
Wireless System	2.4GHz RF Radio wave system *The ID between the mouse and the receiver is fixed.
<Common specifications>	
Communication Range	Wooden desk (nonmagnetic material) / approx. radius 10m, Steel desk (magnetic material) / approx. radius 2m
Resolution	1000・1600・2400 DPI
Reading Method	Optical sensor system
Buttons	2 buttons, 2 side buttons, wheel button (scroll), count switch button, connection switch button, pairing button
Size/Weight	Mouse: W103.1×D170.7×H54.8mm; approx.174.8g (Battery not included) Receiver: W14.6×D19.1×H6.1mm; approx.2g

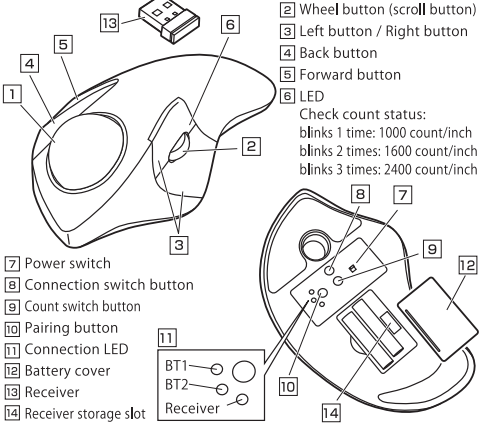
5. Compatible Models

Windows(DOS/V) PC or tablet with Bluetooth 4.2 HOGP support or USB port (A connector), Apple Mac series/ iPad / iPhone, Chrome OS PC, Android smartphone / tablet

6. Compatible OS

Windows11・10, macOS 13・12・11, macOS 10.13~10.15, iPadOS13~15, iOS13.4~15, ChromeOS, Android7~11

7. Name of Parts



NOTE:

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

1.はじめに

この度は、Bluetoothトラックボールをお買い上げいただき、誠にありがとうございます。

2.注意

- 本製品およびソフトウェアを使用したことによって生じた動作障害やデータ損失などの損害については、弊社は一切の責任を負いかねます。
- 本製品はすべての機器との接続動作を保証したものではありません。
- 本製品は一般的な職場やご家庭での使用を目的としています。本書に記載されている以外でのご使用にて損害が発生した場合には、弊社は一切の責任を負いません。
- 医療機器や人命に直接的または間接的に関わるシステム、高い安全性や信頼性が求められる環境下で使用しないでください。
- 高い安全性や信頼性が要求される機器や電算機システムなどと直接的または間接的に関わるシステムでは使用しないでください。
- 飛行機の通信システムを妨害する恐れがありますので、飛行機で本製品を使用しないでください。
- ペースメーカーなどの医療機器を使用している方は医師に相談の上でご利用ください。

3.健康に関する注意

マウスやキーボード、トラックボールを長時間操作すると、手や腕や首、などに負担が掛かり痛みや痺れを感じる場合があります。そうなった場合は直ちに操作を中止し、場合によっては医師に相談してください。また日常のパソコン操作では定期的な休憩を取り、手や腕や首、肩など身体に負担が掛からないように心がけてください。

1. 致礼

尊敬的客户，感谢您选购我司商品，在此致以最诚挚的谢意。

2. 使用须知

- 对因使用本品及软件而造成的数据丢失或设备受损等损失，恕我司概不负责。
- 本品不保证可连接所有设备。
- 本品仅限于职场办公和家庭生活使用。若在上述情况以外使用而造成损失的话，恕我司概不负责。
- 请勿直接或间接地将本品用于医疗器械及涉及人身安全系统上，同时不要在对安全性和可靠性有高度要求的环境下使用。
- 请勿直接或间接地将本品用于对安全性和可靠性有高度要求的系统设备上。
- 由于本品有可能干扰飞机通信系统，请勿在飞机内使用。
- 装有心脏起搏器等医疗器械的客户，请您获得医生同意后再使用本品。

3. 健康须知

长时间使用鼠标、轨迹球以及键盘会对手臂、头部和肩颈等增加负担进而产生疼痛或酸麻。长此以往可能给身体造成严重损伤。倘若您使用鼠标和键盘过程中感觉到疼痛或酸麻，请立即停止使用，并根据自身情况咨询医生。此外，请您注意日常使用电脑时要多休息多活动，不要给身体增加过多负担。

4.仕様

<Bluetooth仕様>	
適合規格	Bluetooth Ver.4.2(BLE) Class2
周波数範囲	2,402~2,480GHz
プロファイル	HOGP (HID over GATT Profile)
<2.4GHzワイヤレス仕様>	
ワイヤレス方式	2.4GHz RF 電波方式※マウスとレシーバー間のIDは固定です。
<共通仕様>	
通信範囲	木製机(非磁性体)/半径約10m、スチール机(磁性体)/半径約2m
分解能	1000・1600・2400count/inch
読み取り方式	光学センサー方式
ボタン	左右ボタン、2サイドボタン、ホイール(スクロール)ボタン、戻るボタン、進むボタン
サイズ・重量	マウス/W103.1×D170.7×H54.8mm/約174.8g(電池含まず) レシーバー/W14.6×D19.1×H6.1mm・約2g

5.対応機種

Bluetooth4.2 HOGP対応、またはUSB Aポートを搭載する Windows搭載(DOS/V)パソコン・タブレット、Apple Macシリーズ・iPad・iPhone、Chrome OS搭載パソコン、Androidタブレット・スマートフォン

6. 対応 OS

Windows11・10, macOS 13・12・11, macOS 10.13~10.15, iPadOS13~15, iOS13.4~15, ChromeOS, Android7~11

4. 规格参数

<蓝牙规格>	
蓝牙版本	Bluetooth 4.2 Class2
通信协议	HID (Human Interface Device Profile)
<2.4GHz 无线规格>	
无线方式	2.4GHz RF 无线信号 ※ 鼠标和接收器之间的 ID 是固定的。
<通用规格>	
传输范围	木质表面(非磁性体)/半径约10m、钢制表面(磁性体)/半径约2m
分辨率	1000・1600・2400 DPI
读取方式	光学传感
按键	左键、右键、前进・后退键、滚轮按键、DPI切换键、连接切换键、配对键
尺寸・重量	鼠标/约W103.1×D170.7×H54.8mm・174.8g(不含电池) 接收器/约W14.6×D19.1×H6.1mm・2g

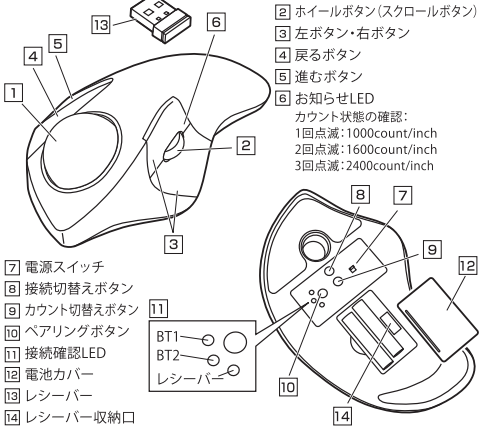
5. 适用设备

支持蓝牙 4.2 HOGP 或搭载 USB 端口 (A 型) 的 Windows (DOS/V) 电脑・平板电脑、Apple Mac 系列・iPad・iPhone、搭载 Chrome OS 的电脑、Android 智能手机・平板电脑

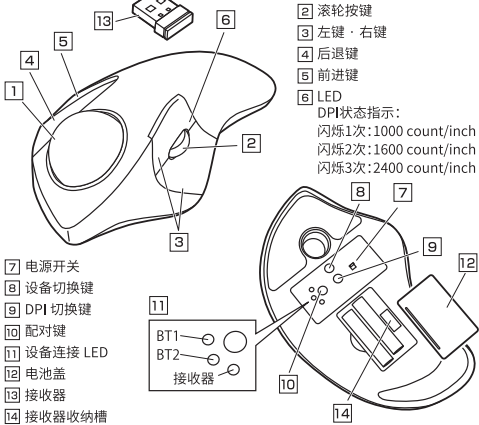
6. 适用 OS

Windows11・10, macOS 13・12・11, macOS 10.13~10.15, iPadOS13~15, iOS13.4~15, ChromeOS, Android7~11

7.各部の名称



7. 部件说明

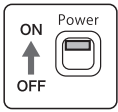
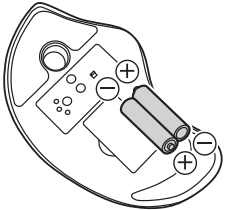


8.How to Insert Batteries

Open the battery cover and insert the AAA batteries into the battery storage slot.

*Be careful of polarity when inserting the battery.

*LED blinks red when low battery.



*Replace the batteries when the movement of the mouse cursor becomes rough or when the LED sensor does not turn on.

*Turn off the mouse when replacing the batteries.

*When replacing the batteries, please use new AAA batteries.

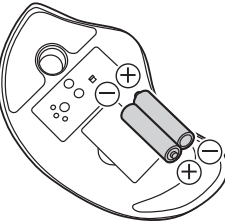
*Leaving the expired batteries in the mouse may result in leakage so be sure to remove the batteries when expired.

8.電池の入れ方

電池カバーを開けて、単四乾電池を電池収納スロットに入れます。

※正しい極性で入れてください。

※電池残量が少なくなるとお知らせLEDが赤く点滅します。



※マウスカーソルを動かしている際、カーソルの動きがスムーズでなくなったり、光学センサーが点灯しなくなったら、電池を交換してください。

※電池交換の際はトラックボールの電源をOFFの状態で行ってください。

※電池交換の際には、新品の単四アルカリ乾電池をご利用ください。

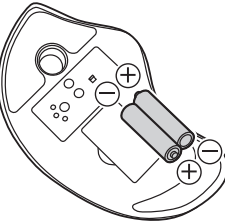
※空になった電池をトラックボール内に置いておくと液もれの原因になりますので、取出しておいてください。

8. 電池安裝

打开电池盖，按照图示将 2 节 7 号干电池放进电池槽。

※请参考正负极指示符正确放入电池。

※低电量时 LED 闪烁红灯。



※鼠标工作期间，若出现指针无法顺畅移动、光学传感灯不亮等情况，请更换新电池。

※更换电池时，请将电源关闭至 OFF 档。

※更换电池时，请使用 2 节新的 7 号电池。

※由于电池电量耗尽后继续放在鼠标里会出现漏液的情况，因此请尽早取出。

9.Connection with Mouse

<Bluetooth device connection>

●Pairing method for the first time

①Switch on the mouse, press and hold the pairing button until the LED

of the corresponding device at the bottom flashes.

②Enter the pairing mode.

③When the following model name is displayed on the device side, the pairing has

been successfully completed with the operation method on the device side.

Device name: "SANWA Gravi"

●After pairing operation is complete

When the power switch on the mouse is turned "on", it will be

connected to the device automatically.

●Pair a second Bluetooth device

①Press the connection switch button. The LED at the bottom will switch.

②Press and hold the pairing button in the same way as the first pairing method.

③Pair with "SANWA Gravi" with the operation method on the device side.

④After pairing is complete, press the connection switch button to

switch between the 2 devices.

<USB wireless device connection>

*Warning: It is recommended that other apps are closed before connecting the trackball mouse.

①Press the connection switch button. The LED at the bottom will switch.

②Turn on the PC and wait until OS starts up complete.

③Connect this product to the USB port of the computer.

④Hardware detection will start automatically and a wizard will launch to update the device driver.

(installation is automatically completed for Mac products)

9.接続方法

●初回のペアリング方法

①トラックボールの電源を入れ、ペアリングボタンを長押しします。

②ペアリングモードに入ります。

③機器側では、以下の機種名で表示されますので、機器側の操作方法でペア

リングを完了します。機種名:「SANWA Gravi」

●ペアリング操作完了後、トラックボールの使用ができます。

10.機器の切替え

本製品は2台の機器にペアリング(接続)設定させることができます。

<2台目のペアリング方法>

①接続切替えボタンを押します。接続確認LEDが切替わります。

②初回のペアリング方法を同様に、ペアリングボタンを長押しします。

③機器側の操作方法で「SANWA Gravi」とペアリングを行います。

④ペアリング完了後は、接続切替えボタンを押して切替えることで2台の機器

で使えます。

11.減速モードの設定

減速モードに設定するとカーソルスピードを遅くすることができます。

●設定方法: 右ボタンと進むボタンを同時に3秒以上長押しします。

お知らせLEDが点滅し、減速モードに入ります。

●解除方法: 右ボタンと戻るボタンを同時に3秒以上長押しします。

お知らせLEDが点滅し、減速モードが解除されます。

9. 连接方法

< 蓝牙设备连接 >

●初次蓝牙配对

①打开鼠标电源，长按配对键，底部相应设备的 LED 灯闪烁。

②进入配对模式。

③待配对的设备上会显示下列蓝牙名称，请按照设备上的操作方法完成配对。

蓝牙名称: "SANWA Gravi"

●完成配对操作后，只要鼠标打开电源，进入蓝牙模式就会自动连接。

●第 2 台蓝牙设备配对

①按下设备切换键，底部 LED 将切换。

②与初次配对方法相同，长按配对键。

③按照设备上的操作方法与 "SANWA Gravi" 进行配对。

④配对完成后，按下设备切换键进行切换。

<USB 无线设备连接 >

※注意：在连接鼠标之前请先关闭其他应用程序。

①打开鼠标电源，按下设备切换键，底部 LED 将切换。

②打开电脑电源，启动操作系统。

③将本产品连接到电脑的 USB 接口。

④开始自动检测硬件，并启动设备驱动程序更新向导。

(Mac、Chrome OS 环境下自动完成安装)

10. Switching Devices

①This product can be connected to 2 Bluetooth devices and 1 USB device.

②Please follow the instructions in "9. Connection with Mouse" to complete the pairing of the relevant device.

③Press the connection switch button to switch to the corresponding device.

11. Set Deceleration Mode

Set to deceleration mode to slow down the cursor speed.

●How to set: Press and hold the right button and the forward button simultaneously for at least 3 seconds. The LED will blink and enter the deceleration mode.

●How to cancel: Press and hold the right button and the back button simultaneously for at least 3 seconds. The LED will blink and the deceleration mode will be canceled.

12. Customize Buttons (for Windows Only)

To use the button custom function, you need to install a driver from our website.

* Only Windows is available.

[Driver installation method]

①Access "https://www.sanwa.com/download/tbx.exe"

②Click to download and save the file.

③Confirm the agreement on the software specification license, click

"Yes" and start the download.

④Follow the instructions and click "Next" and "Install".

* If you have any problems during installation or use, please contact us.

⑤The driver is installed. Click "Finish".

12. ボタン割り当て機能を使用する(Windowsのみ)

ボタン割り当て機能を使用するには、弊社WEBサイトよりドライバーをインストールする必要があります。※Windowsのみ使用可能です。

【ドライバーインストール方法】

①https://direct.sanwa.co.jp/ItemPage/400-MAWBTTB138にアクセスします。

②ページ内のドライバインストールバナーをクリックし、zipファイルを保存します。

③「SANWA Trackball Soft-X.exe」を開きます。

④指示に従い、「次へ」「インストール」をクリックします。

⑤ドライバーがインストールされます。「完了」をクリックします。

ソフトの正しい使用方法、保証規定は[https://direct.sanwa.co.jp/ItemPage/400-MAWBTTB138]に掲載のダウンロード版取扱説明書をご確認ください。

13.「故障かな…」と思ったら

Q. トラックボール(マウスカーソル)が動かない。

A. 1. ペアリングが切れていないか確認してください。(手順9参照)

2. 電池が正しく挿入されているか確認してください。トラックボールの電源スイッチがOFFになっていないか確認してください。

3. 電池の残量が空になっているかもかもしれませんので、電池を交換してみてください。

10. 多设备切换

①本产品最多可与 2 个蓝牙设备、1 个 USB 设备进行连接切换。

②请按照 "9. 连接方法" 中的操作，分别完成相关设备的连接配对。

③按下设备切换键，切换到相应设备。

11. 设置减速模式

设置为减速模式时，可以减慢光标速度。

●设置方法：同时长按右键与前进键 3 秒以上。LED 闪烁，进入减速模式。

●取消方法：同时长按右键与后退键 3 秒以上。LED 闪烁，返回普通模式。

12. 按键自定义功能 (仅适用于 Windows)

如果要使用按键自定义功能，您需要从我司网站安装驱动程序。

※仅适用于 Windows。

【驱动程序安装方法】

①请访问: "https://www.sanwa.com/download/tbx.exe"

②点击下载按钮。

③显示有关软件规格许可证的协议，确认后点击“是”并开始下载。

④打开下载好的软件进入安装向导并点击安装。

※在安装或使用过程中如遇任何问题，请与我司取得联系。

⑤安装完成后点击“完成”。

13. Troubleshooting

Q.Trackball (mouse cursor) doesn't move.

A. 1. Check to make sure the pairing has been severed. (see Step 9)

2. Make sure that the batteries have been correctly inserted. Make sure

that the trackball's power has not been switched to OFF.

3. The battery level may be low; try replacing the battery.

14. Warranty Term

1 year

15. Inquiries

EN: support-en@sanwa.com

14.保証書

保 証 書		サンワサプライ株式会社	
型 番: 400-MAWBTTB138		シリアルナンバー:	
お客様・お名前・ご住所・TEL			
販売店名・住所・TEL			
担当者名			
保証期間 1年		お買い上げ年月日 年 月 日	

サンワサプライ株式会社

サンワダイレクト / 〒700-0825 岡山県岡山市北区田町1-10-1
TEL.086-223-5680 FAX.086-235-2381

13. 故障診断

Q. 无法移动鼠标 (指针)。

A. 1. 请确认配对是否断开。(请参考第 9 项)

2. 请确认是否正正确放入电池。同时确认一下电源开关是否处于 OFF 档。

3. 可能是因为电池即将耗尽，请您更换新电池后再尝试。

14. 保修期限

1 年

15. 产品咨询

CN: support-cn@sanwa.com

SANWA®

SANWA®